



9. Regionalny Przegląd Grup Kolędniczych o DIAMENTOWĄ KOBYŁKĘ ' 2026

CELE PRZEGLĄDU

- Kultywowanie i upowszechnianie ludowej tradycji kolędowania.
- Prezentacja zwyczajów i obrzędów bożonarodzeniowych funkcjonujących w regionie Pogórza jako ważnego elementu tradycyjnej kultury ludowej.
- Wyłonienie najlepszych grup kolędniczych i kwalifikacja na Ogólnopolskie Spotkania Dziecięcych i Młodzieżowych Grup Kolędniczych **PASTUSZKOWE KOŁĘDOWANIE** w Podegrodziu oraz na Ogólnopolski Konkurs Grup Kolędniczych **GÓRALSKI KARNAWAŁ** w Bukowinie Tatrzańskiej.
- Urozmaicenie oferty kulturalnej okresu karnawałowego.

ORGANIZATORZY

- o Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu
- o Centrum Kultury Gminy Ciężkowice
- o Zespół Szkolno-Przedszkolny w Jastrzębi

OGÓLNE ZASADY PRZEGLĄDU

1. Przegląd odbędzie się **w dniu 25 stycznia 2026 roku**, w sali widowiskowej Domu Kultury w Jastrzębi.
2. Do udziału w przeglądzie Organizatorzy zapraszają grupy kolędnicze z regionu etnograficznego Pogórza, w zasięgu województwa małopolskiego, z powiatu gorlickiego, tarnowskiego oraz gminy Korzenna w powiecie nowosądeckim.
3. Grupy kolędnicze z powiatu tarnowskiego w zasięgu regionu etnograficznego Pogórza (gminy: Ciężkowice, Gromnik, Pleśna, Ryglice, Rzepiennik Strzyżewski, Szerzyny, Tuchów i Zakliczyn) mogą uczestniczyć **wyłącznie w jednym**, wybranym przez siebie konkursie :

**1/ LIPNICKA GWIAZDA – Małopolski Przegląd Grup Kolędniczych w Lipnicy Murowanej
lub**

2/ o DIAMENTOWĄ KOBYŁKĘ – Regionalny Przegląd Grup Kolędniczych w Jastrzębi.

4. Zarówno przegląd w Lipnicy Murowanej jak i w Jastrzębi jest kwalifikacją na konkursy wyższego szczebla: GÓRALSKI KARNAWAŁ w Bukowinie Tatrzańskiej oraz PASTUSZKOWE KOŁĘDOWANIE w Podegrodziu.
5. Przegląd ma charakter konkursu, w którym uczestnicy mogą prezentować się w kategoriach wiekowych:
 - grupy dziecięce /7–13 lat/
 - grupy młodzieżowe /14–17 lat/
 - grupy dorosłe /od 18 lat/
6. W formule imprezy nie mieszczą się tzw. jasełka będące inscenizacją teatralną wychodzącą poza tradycyjne formy kołędowania.
7. Kolęda HERODY musi przedstawiać pierwotną, najstarszą jego formę, odnoszącą się do wydarzeń ewangelicznych. Widowisko z padaniem i wskrzeszaniem turonia (czasem łączone z Herodami), winno być prezentowane jako oddzielne przedstawienie.
8. **Grupy łączące widowisko HERODÓW z TURONIEM nie będą nagradzane przez Komisję ani kwalifikowane wyżej.**
9. Przedstawiony program oraz ewentualnie towarzysząca muzyka lub poszczególne instrumenty winny odzwierciedlać tradycje kołędowania w regionie, z którego pochodzi grupa. Szczególnie pożądana jest – w zależności od widowiska – prezentacja tradycyjnych kolęd, pastorałek oraz kolędy winszującej (noworocznej).
10. Grupy mające **w swoim składzie akordeon nie mogą ubiegać się o nagrodę główną oraz I miejsce i kwalifikację wyżej.**
11. Czas występu poszczególnych grup **do 10 minut**, wyjątek stanowią Herody i Szopka lalkowa – **do 20 minut**.
12. Niezbędnym jest, aby w grupach kołędniczych, zgodnie z tradycją, występowali wyłącznie chłopcy i mężczyźni, dotyczy to również towarzyszących muzyków.
13. **Wiek muzyków towarzyszących dziecięcym i młodzieżowym grupom kołędniczym nie może przekraczać 18 lat.**
14. Grupy kołędnicze zgodnie z tradycją powinny być nieliczne /do 8 osób/. Liczniejsze mogą być grupy HERODÓW /maksymalnie do 12 osób/. W skład grupy kołędniczej nie wlicza się towarzyszących muzyków.
15. Grupy winny występować we właściwych dla danego widowiska kołędniczego strojach i posiadać rekwizyty z tradycyjnych materiałów.
16. W celu oceny prezentowanych programów powołana zostanie przez Organizatora Komisja Artystyczna, która dokona oceny w oparciu o niniejszy regulamin. **Werdykt Komisji jest ostateczny i niepodważalny.**
17. Komisja Artystyczna przyzna nagrody finansowe i wyróżnienia w poszczególnych kategoriach, których wysokość uzależniona będzie od pozyskanych środków. Nagrody finansowe zostaną przekazane na wskazane w karcie zgłoszenia konto bankowe. Każda grupa otrzyma pamiątkowy dyplom uczestnictwa.
18. W zależności od poziomu merytorycznego i artystycznego poszczególnych grup kołędniczych Komisja przewiduje przyznanie statuetki DIAMENTOWEJ KOBYŁKI jako NAGRODY GŁÓWNEJ oraz Złotej, Srebrnej i Brązowej Kobyłki w każdej kategorii wiekowej.

19. Laureaci nagrody głównej DIAMENTOWEJ KOBYŁKI oraz pierwszego miejsca z 2025 roku mogą występować w Przeglądzie w 2026 roku pod warunkiem zaprezentowania innej formy widowiska niż nagrodzona w 2025 r.

DIAMENTOWA KOBYŁKA 2025 – L A U R E A C I

W KATEGORII :
GRUP DZIECIĘCYCH



I MIEJSCE ZŁOTA KOBYŁKA

- **PASTERZE** z Lipnicy Wielkiej, gm. Korzenna, pow. nowosądecki

W KATEGORII :
GRUP MŁODZIEŻOWYCH



I MIEJSCE ZŁOTA KOBYŁKA

- **Z SZOPKĄ** z Lipnicy Wielkiej, gm. Korzenna, pow. nowosądecki

W KATEGORII :
GRUP DOROSŁYCH



I MIEJSCE ZŁOTA KOBYŁKA

- **Z GWIAZDĄ (Zalasowioki)** z Zalasowej, gm. Ryglice, pow. tarnowski
- **Z KOBYŁKĄ** (Stowarzyszenie Przyjaciół Folkloru Koło Gospodyń w Kobylance) z Kobylanki, gm. Gorlice, pow. gorlicki

UWAGI ORGANIZACYJNE

1. Koszty dojazdu grup na Przegląd pokrywa instytucja delegująca lub uczestnicy we własnym zakresie.
2. Instytucja zgłaszająca grupę kolędniczą do udziału w Przeglądzie ma obowiązek ubezpieczyć członków ww. grupy na czas przejazdu i pobytu.
3. Organizatorzy zapewniają poczęstunek członkom grup biorącym udział w Przeglądzie.
4. Interpretacja postanowień niniejszego regulaminu należy wyłącznie do organizatorów.
5. **Skany oryginalnych kart zgłoszeń należy nadsyłać wyłącznie e-mailem na adres: rompala.beata@gmail.com, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 14 stycznia 2026 r., do godz. 15:00.**
Karty winne zawierać pełne dane, daty i oryginalne podpisy oraz kompletne dane osoby upoważnionej do reprezentowania wszystkich członków grupy kolędniczej. Wyłącznie osoba wskazana w karcie zgłoszenia jest uprawniona do podpisywania dokumentów i odbioru nagród w imieniu grupy zgłoszonej do udziału w Przeglądzie. Dokładnie wypełnione karty zgłoszenia (skany), będą respektowane i przyjmowane przez koordynatora Przeglądu.
6. Bliższe informacje uzyskać można:
 - w sprawach programowych i regulaminowych u koordynatora – Beata ROMPAŁA – folklorysta, e-mail: rompala.beata@gmail.com, tel. 604 101 570
 - w sprawach organizacyjno-technicznych - Szczepan SŁOWIK, tel. 14 651 00 32
7. Regulamin wraz z kartą zgłoszenia można dodatkowo pobrać na stronie internetowej: www.mcksokol.pl

ZAPISY KOŃCOWE

1. Uczestnicy przenoszą nieodpłatnie na Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu swoje prawa majątkowe do artystycznych wykonanych zaprezentowanych podczas przeglądu Z KOLEDĄ U POGÓRZAN, w celu

wykorzystania ich przez organizatorów w sposób nieograniczony terytorialnie i czasowo na następujących polach eksploatacji:

- a) utrwalania (zapisu) na wszelkich możliwych formach jak: fotografia, audio, video;
- b) zwielokrotnienia na wszelkich nośnikach dźwięku i obrazu; c) wprowadzenia do obrotu;
- d) wprowadzenia do pamięci komputera oraz sieci Internet; e) publicznego odtwarzania, wyświetlania; f) najmu i dzierżawy; g) nadawania bezprzewodowego, przewodowego, satelitarnego oraz reemisji i retransmisji.

2. Uczestnicy Przeglądu udzielają organizatorowi zezwolenia na rozpowszechnianie swojego wizerunku utrwalonego za pomocą wszelkich technik audiowizualnych i nagraniowych w związku z udziałem w wydarzeniu.

3. Uczestnicy podają organizatorowi dane osobowe w związku z udziałem w Przeglądzie dla potrzeb niezbędnych do realizacji wydarzenia oraz prowadzonej działalności kulturalnej i promocyjnej MCK SOKÓŁ w Nowym Sączu, w tym w celu umieszczania ich na stronie internetowej MCK SOKÓŁ oraz na stronie wydarzenia.

4. Uczestnicy wyrażają zgodę na udostępnianie swoich danych osobowych przez MCK SOKÓŁ w Nowym Sączu współorganizatorom Przeglądu oraz podmiotom współpracującym przy organizacji Przeglądu.

5. Wszelkie oświadczenia, w tym na karcie zgłoszeniowej, składa osoba upoważniona do reprezentowania uczestników, w szczególności osób niepełnoletnich.

INFORMACJA – PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej „RODO”) i ustawą z dnia 10 maja 2018 r. (Dz. U. 2018, poz. 1000) przedstawiamy podstawowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych pozyskanych w szczególności w celu zgłoszenia i realizacji Konkursu na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a) i c) RODO:

1. Administratorem danych osobowych jest Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ z siedzibą w Nowym Sączu, tel. 18/448 26 10, e-mail kontakt@mcksokol.pl, działające jako administrator danych osobowych. MCK SOKÓŁ wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można skontaktować się za pomocą ww. adresów. Dane osobowe pozyskiwane są i będą przetwarzane w szczególności w celu naboru uczestników i realizacji Przeglądu, jego promocji oraz w celach archiwalnych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a), c) i e) RODO.

2. Administrator informuje, że zainteresowanym przysługują następujące prawa (na zasadach wynikających z RODO):

- 1) dostępu do treści swoich danych osobowych (art. 15 RODO);
- 2) sprostowania (poprawienia) nieprawidłowych danych (art. 16 RODO);
- 3) usunięcia danych przetwarzanych bezpodstawnie i bezprawnie (prawo do bycia zapomnianym – w art. 17 RODO);
- 4) ograniczenia przetwarzania danych (tzn. wstrzymanie operacji na danych lub nieusuwanie danych – stosownie do złożonego wniosku – art. 18 RODO);
- 5) prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych w przypadkach wskazanych w art. 21 RODO – tj. wobec przetwarzania danych osobowych opartych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f);
- 6) prawo do przenoszenia danych przetwarzanych w sposób zautomatyzowany na zasadach określonych w art. 20 RODO, co oznacza, iż mają Państwo prawo żądać, by Państwa dane osobowe zostały przesłane przez nas bezpośrednio innemu administratorowi, o ile jest to technicznie możliwe;
- 7) prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego – o ile uznają Państwo, że przetwarzanie danych osobowych odbywa się z naruszeniem RODO do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

3. Dane osobowe będą przetwarzane i przechowywane przez okres niezbędny do realizacji wskazanych celów, zgodnie z kryteriami określonymi w przepisach prawa lub w przypadku udzielonej zgody, do momentu wycofania zgody, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Dane osobowe mogą być przetwarzane i udostępniane odpowiednim służbom.

4. Odbiorcami danych osobowych będą podmioty uprawnione do otrzymania danych osobowych na podstawie przepisów prawa lub podmioty, którym Administrator powierzy realizację usług związanych z realizowanym Przeglądem lub którym udostępni dane w celu realizacji Przeglądu.

5. Podanie danych jest dobrowolne, jednak konsekwencją niepodania danych osobowych jest brak możliwości udziału w organizowanym Przeglądzie.

UWAGA! Organizator zastrzega sobie prawo zmiany regulaminu lub warunków realizacji Przeglądu w przypadku wystąpienia zdarzenia lub okoliczności zewnętrznych o charakterze wyjątkowym lub nieprzewidywalnym uniemożliwiającym realizację wydarzenia w całości lub w części.